



А в остальном – всё хорошо!

Главным в текущей жизни редакции и её информационно-аналитического детища – журнала *Observer* – в 2021 году стал ожидаемый и тщательно спланированный переход от производства печатной версии на бумаге на модную и удобную “цифру”. Принятая на вооружение онлайн-платформа *FlippingBook*, с одной стороны, сохраняет ощущения от чтения квазипечатного журнала с привычным (за 20 лет его издания) дизайном, а с другой стороны, предоставляет читателям новый функционал – в том числе сохранение журнала в формате *PDF* на любом устройстве, а значит и возможность чтения в режиме оффлайн и ведение собственного архива электронных номеров. Внутри платформы читатели могут “в один клик” поделиться номером в социальных сетях или отправить линк на конкретную страницу из журнала.

Доступ к контенту *Observer*'а в наших приложениях, размещенных в *App Store* и *Google Play*, на *FlippingBook* и веб-сайте, остается свободным и бесплатным, а вот размещение коммерческих статей и рекламы, а также участие в проектах редакции, потребует инвестиций.

Переход на “цифру”, конечно же, можно рассматривать и как наш посильный вклад в дело борьбы за сохранение лесов и привычного климата на планете Земля. Сегодня многие люди, организации и целые страны буквально “повернуты” на зеленой повестке, по крайней мере на словах, но вряд ли большинство столь же бескорыстно, как мы. ☺

Чсть открыть предлагаемый номер цифрового *e-Observer*'а предоставлена энциклопедическому материалу, который подготовил мой коллега **Dr. Phys. Сергей Павлов** в рамках своего ежегодного обзора систем высокопроизводительных вычислений. В публикуемой 6-й части рассматриваются рынки *CAE* и *EDA* как сегменты рынка *PLM* за 2020–2021 гг. Применяемая терминология и построенные автором диаграммы опираются на ежегодные исследования американской аналитической компании *CIMdata*, посвященные оценкам различных рынков ПО. Структура и географическое деление рынка *EDA* базируется

на данных из ежеквартальных релизов *ESD Alliance*. Особое внимание автор обращает на поглощения, которые позволяют судить о направлениях развития *CAE*- и *EDA*-инструментария для последующего применения в проектировании изделий машиностроения, микроэлектроники и мехатроники.

В этом номере журнала нашла своё продолжение тема актуальности и выбора *PLM*-платформы. Наш давнишний приятель и коллега **Verdi Ogewell**, главный редактор “*PLM&ERP News*”, поделился своей новой статьей “Крупная победа *Siemens*. Автопроизводитель *Hyundai KIA Motors* заменяет *CATIA* и *Windchill* на *Siemens Xcelerator*”. Читателям сто́ит также обратить внимание на наш перевод статьи “*PLM: устаревшие технологии или же развитие идёт?*”, которую написал фрилансер **Tom Kevan**, автор и редактор, пишущий для целого ряда СМИ. В статье обсуждаются назревшие вопросы актуальности используемых *PLM*-платформ – рекомендую.

Редакция продолжает знакомить читателей с интересными и поучительными примерами применения *CAD/CAM*-системы *Mastercam*. На сей раз речь идет о роли *Mastercam* на площадке американской компании *Achates Power*, известной своими достижениями в создании экологичных ДВС с оппозитным расположением поршней в цилиндрах.

Группа компаний *COLLA & ЦОЛЛА*, дистрибьютор *Mastercam* на постсоветском пространстве, смогла досрочно выполнить установленные ей на 2021-й год показатели продаж лицензий ПО, услуг технической поддержки и привлечения новых пользователей. Точные значения финансовых показателей группы и их динамика, а также место группы в рейтинге европейских реселлеров *Mastercam* будут опубликованы по завершению финансового года в обзоре “Дела красят – 2021”.

Этот предпраздничный номер журнала будет опубликован в середине декабря. Пользуясь случаем, редакция поздравляет наших читателей и рекламодателей с Рождеством (по новому и старому стилю летоисчисления) и с Новым годом! Пусть сбудутся ваши желания и мечты! Будьте удачливы, здоровы и счастливы! Не забудьте поздравить ваших родителей и непременно вакцинируйтесь!

Юрий Суханов